

Meißner Amtsblatt



Amtliche Mitteilungen der Stadt Meissen

Jahrgang 14 | 21. April 2006 | Nr. 4



Neues aus dem Rathaus:

Einladung zur 20. Sitzung des Stadtrates

Seite 2



Informationen aus den Ämtern:

Oberbürgermeister lädt zur Bürgersprechstunde

Seite 3



Sonstige Informationen:

Eröffnung des Schlossparkes Siebenichen

Seite 11

Frühjahrshochwasser im April 2006 in Meissen



Nachdem sich die großen Wassermassen des Elbestroms mit der gleichen quälenden Trägheit in ihr gewohntes Bett zurückgezogen und die historische Meißner Altstadt wieder freigegeben haben, mit der sie gekommen waren, spricht der Oberbürgermeister Olaf Raschke allen freiwilligen Helfern, die den Betroffenen in den letzten Tagen fest zur Seite standen, für deren aufopferungsvollen Einsatz seinen ganz besonders herzlichen Dank sowie hohe Anerkennung aus. Der Dank aller Meißner gilt insbesondere den Hilfsorganisationen: der Freiwilligen Feuerwehr Meissen, der Deutschen Lebens-Rettungs-Gesellschaft (DLRG), dem Technischen Hilfswerk (THW), dem Deutschen Roten Kreuz (DRK) aber auch den Mitarbeitern der Stadtverwaltung, welche sich rund um die Uhr für das Wohlergehen der Stadt einsetzten. Die Erleichterung über das Ende des Hochwassers ist den Meißnern anzusehen, die Lage normalisiert sich und derweil herrscht wieder rege Betriebsamkeit: Die Altstadt ist für den Straßenverkehr freigegeben, Keller werden ausgepumpt, betroffene Ladeninhaber richten froh und optimistisch ihre Geschäfte für ihre Kundschaft her, das Markttreiben floriert und auch die Freisitz-Saison hat begonnen, sodass viele Sonnenhungrige die lang

ersehnten wärmenden Strahlen in Biergärten und Straßencafés genießen. Die touristischen Attraktionen der Domstadt blieben vom Frühjahrshochwasser verschont und empfangen ihre Gäste. Auch die Radwege entlang der Elbe werden mit Rückgang des Wassers sofort geräumt, damit Spaziergänger, Fahrradtouristen und Sportler die Stadt über diese beliebten Wege erschließen können. Das erklärte gemeinsame Ziel aller Meißner war es, die alte Stadt an den Osterfeiertagen ihren Gästen in der bekannten und beliebten Form als Kunst-, Kultur- und Tourismusstadt präsentieren zu können.



Aus dem Inhalt

Beschlüsse/Bekanntmachungen

Beschlüsse der 17., 18. und 19. Sitzung des Bauausschusses	2
Beschlüsse der 19. Sitzung des Stadtrates vom 29.03.2006	2
Öffentliche Auslegung des Entwurfs zum Bebauungsplan „Wohnsiedlung Schreiberstraße – Abschnitt 1/1“	3

Informationen aus den Ämtern

Arbeitsgemeinschaft historischer Städte	3
---	---

Sonstige Informationen

3. Elbtal-Weinlauf in Vorbereitung	4
Schulmusikbegegnung Baden-Württemberg-Sachsen	4
Löwen auf Kurs nach Braunschweig	5
Caritas-Schuldnerberatung	5
Sponsoren für Weihnachtskalender gesucht	6
Jugendkunstschule Meissen e.V.	6
Veranstaltungen und Ausstellungen im Stadtmuseum Meissen	8
Wohnen in Meissen Spaar – Seniorenwohnanlage	8
Spielplan Theater Meissen	10
Die Stadtbibliothek lädt ein	11





Einladung

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,
ich lade Sie zur **20. Sitzung des Stadtrates**
am Mittwoch, dem 26.04.2006,
in den großen Saal des Domherrenhofes, Freiheit 10 ein.
Beginn der öffentlichen Sitzung: **17.00 Uhr**

Tagesordnung

I. Öffentlicher Teil

1. Eröffnung, Tagesordnung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
2. Kenntnisnahme der Niederschrift der öffentlichen Sitzung des Stadtrates vom 29.03.2006 sowie Bekanntgabe nichtöffentlich gefasster Beschlüsse
3. Einwohnerfragestunde
4. Genehmigung einer außerplanmäßigen Ausgabe für die Sanierung der Stützmauer Siebeneichener Straße/B 6 (Geipelburg)
5. Genehmigung einer überplanmäßigen Ausgabe im Straßenbau infolge Winterschäden im kommunalen Straßennetz
6. Genehmigung einer überplanmäßigen Ausgabe zur Sicherstellung des Vorhabens Busabfahrt Gerbergasse – Mittelumsetzung innerhalb des EFRE-Programms
7. Genehmigung von außerplanmäßigen Ausgaben zur Beseitigung von Flutschäden 2006
8. Beauftragung von Leistungen zur Anpassung der Refinanzierungsstruktur der Abwasserentsorgung
9. Hortfinanzierung Freie Werkschule
10. Zweckvereinbarung zwischen der Stadt Meißen und der Gemeinde Diera-Zehren zur Erfüllung des Bildungsauftrages – Schulbezirksneuzuordnung des Ortsteiles Winkwitz zur Grundschule Zadel
11. Verordnung über die Sperrzeit im Gaststätten- und Vergnügungsgewerbe der Großen Kreisstadt Meißen (Sperrzeitverordnung)
12. Ersatzmitglieder im Aufsichtsrat der SEEG Meißen mbH
 - 12.1 Widerruf der Wahl der Ersatzmitglieder (Stadtratsbeschluss 11-17/06)
 - 12.2 Wahl der Ersatzmitglieder des Aufsichtsrates der SEEG Meißen mbH
13. Informationen und Anfragen

Mit freundlichem Gruß



Olaf Raschke, Oberbürgermeister

Beschlüsse der 19. Sitzung des Stadtrates vom 29.03.2006

Geschäftsbesorgungsvertrag Straßenbeleuchtung **Beschluss-Nr. 01-19/06**

Annahme des Änderungsantrages von Herrn Stadtrat Rade zur Veränderung des Beschlusstextes der Entscheidung zur Erneuerung der öffentlichen Straßenbeleuchtung im Zuge der geplanten Kanalbauarbeiten und Medienverlegungen im Bereich der Kynastsiedlung **Beschluss-Nr. 02-19/06**

Entscheidung zur Erneuerung der öffentlichen Straßenbeleuchtung im Zuge der geplanten Kanalbauarbeiten und Medienverlegungen im Bereich der Kynastsiedlung **Beschluss-Nr. 03-19/06**

Ablehnung des Änderungsantrages von Herrn Stadtrat Rade zur Veränderung des Beschlusstextes betreffs der Genehmigung von außerplanmäßigen Ausgaben zur Förderung von Maßnahmen der städtebaulichen Erneuerung – Maßnahmen zum Stadttumbau, Aufwertung von Stadtteilen **Beschluss-Nr. 04-19/06**

Genehmigung von außerplanmäßigen Ausgaben zur Förderung von Maßnahmen der städtebaulichen Erneuerung – Maßnahmen zum Stadttumbau, Aufwertung von Stadtteilen **Beschluss-Nr. 05-19/06**

Annahme des Geschäftsordnungsantrages von Herrn Stadtrat Quaas auf Schluss der Aussprache im nichtöffentlichen Teil der Ratssitzung **Beschluss-Nr. 06-19/06**

Beschlüsse der 17. Sitzung des Bauausschusses vom 25.01.2006

Bund-Länder-Programm „Städtebaulicher Denkmalschutz“, Sanierungsgebiet „Historische Altstadt“ – Modernisierung und Instandsetzung Gebäude Schlossberg 14 **Beschluss-Nr. BA 01/17/25.01.06**

Bund-Länder-Programm „Stadtumbau Ost“ Programmteil Aufwertung Entwicklungsrelevantes Stadtgebiet „Triebischtal“ Instandsetzung Nikolaikirche **Beschluss-Nr. BA 02/17/25.01.06**

Entscheidung zur Abwasserplanung der Teilgebiete Niederfähre mit Vorbrücke und Cölln Bauvorhaben Elbberg/Bahnhofstraße/Zscheilaer Straße **Beschluss-Nr. BA 03/17/25.01.06**

Weiterbeauftragung der Abwasserplanung der Teilgebiete Niederfähre mit Vorbrücke und Cölln – Bauvorhaben Elbberg/Bahnhofstraße/Zscheilaer Straße **Beschluss-Nr. BA 04/17/25.01.06**

Beschlüsse der 18. Sitzung des Bauausschusses vom 01.03.2006

Entscheidung zur Abwasserplanung des Wohngebietes Kynastsiedlung (Hohe Sicht, Friedrich-Geyer-Straße, Neue Hoffnung, Grüner Weg, Unverhofft Glück **Beschluss-Nr. BA 01/18/01.03.06**

Weiterbeauftragung der Abwasserplanung der Gebiete Altzaschendorf, Neuzaschendorf, Auenstraße und Heinrich-Heine-Straße **Beschluss-Nr. BA 02/18/01.03.06**

Beschlüsse der 19. Sitzung des Bauausschusses vom 22.03.2006

Vergabe der Planungsleistungen an das Planungsbüro Bonk & Herrmann in Erweiterung des bestehenden Ingenieurvertrages zum Ausbau der Freiheit (Baulos Vordere Schlossbrücke) **Beschluss-Nr. BA 01/19/22.03.06**

Vorstellung der Planung: „Ausbau der Hintermauer 1. Bauabschnitt in Meißen“ **Beschluss-Nr. BA 02/19/22.03.06**

Überprüfung der Prioritäten im Straßenbau in Folge der Auswertung von Frostschäden **Beschluss-Nr. BA 03/19/22.03.06**

Entscheidung zur Erneuerung der öffentlichen Straßenbeleuchtung im Zuge der geplanten Kanalbauarbeiten und Medienverlegungen im Bereich der Kynastsiedlung **Beschluss-Nr. BA 04/19/22.03.06**

Beschlüsse der 17. Sitzung des Verwaltungsausschusses vom 12.04.2006

Genehmigung einer außerplanmäßigen Ausgabe zur Förderung der Wiederherstellung der vom Augsthochwasser 2002 geschädigten Infrastruktur aus Mitteln des Bund-Länder-Programms nach dem Aufbaufähigkeitsgesetz; Bereich städtebauliche Infrastruktur – Ostflügel am Kloster „Zum Heiligen Kreuz“ **Beschluss-Nr. VA 01/17/12.04.06**

Genehmigung einer außerplanmäßigen Ausgabe für den Neubau der Zweifeldsperthalle an der Afra-Schule **Beschluss-Nr. VA 02/17/12.04.06**

Genehmigung einer überplanmäßigen Ausgabe im Rahmen des EFRE-Programmes für die Sanierung der Triebischtalschule Meißen **Beschluss-Nr. VA 03/17/12.04.06**

Impressum

Das „Meißner Amtsblatt“ ist das offizielle Organ der Stadtverwaltung Meißen zur Bekanntmachung amtlicher Mitteilungen.

Herausgeber
(verantwortlich für den amtlichen Teil)
Der Oberbürgermeister
Internet: www.stadt-meissen.de

Verantwortliche Redakteure
Inga Skambraks, Hardy Bollenbach
Markt 1, 01662 Meißen, Tel.: 467-0, Fax: 45 34 13

Verlag/Anzeigen
Redaktions- und Verlagsgesellschaft Elbland mbH
Neugasse 5, 01662 Meißen
Tel.: 01 04 55 23, Fax: 01 04 55 33

Satz & Layout
Dresdner Verlagshaus Technik GmbH
Ostra-Allee 20, 01067 Dresden
Tel.: (03 51) 48 64 - 28 03
Fax: (03 51) 48 64 - 28 02

Druck
Dresdner Verlagshaus Druck GmbH
Meinholdstraße 2, 01129 Dresden

Auflage
15.800 Exemplare
Gedruckt auf chlorfrei gebleichtem Papier.



Öffentliche Bekanntmachung

Öffentliche Auslegung des Entwurfs zum Bebauungsplan für das Plangebiet

„Wohnsiedlung Schreiberstraße – Abschnitt 1/1“

Verlängerung des Zeitraumes der öffentlichen Auslegung wegen Hochwassers

Im „Meißner Amtsblatt“ Nr. 3/2006 vom 24.03.2006 erfolgte die öffentliche Bekanntmachung der öffentlichen Auslegung des Entwurfes zum Bebauungsplan „Wohnsiedlung Schreiberstraße – Abschnitt 1/1“ vom 03.04.2006 bis 03.05.2006 im Verwaltungsgebäude der Großen Kreisstadt Meißen, Leipziger Straße 10, 01662 Meißen. Wegen Hochwassers war der Ort der öffentlichen Auslegung vom 03.04. bis 10.04.2006 für die Öffentlichkeit nicht erreichbar. Der Auslegungszeitraum wird daher bis zum 17.05.2006 verlängert.

Der Entwurf des Bebauungsplanes und die Begründung liegen nunmehr vom 03.04.2006 bis 17.05.2006 im Verwaltungsgebäude der Großen Kreisstadt Meißen, Leipziger Straße 10, 01662 Meißen 1. Etage vor dem Konferenzraum (Zimmer 113)

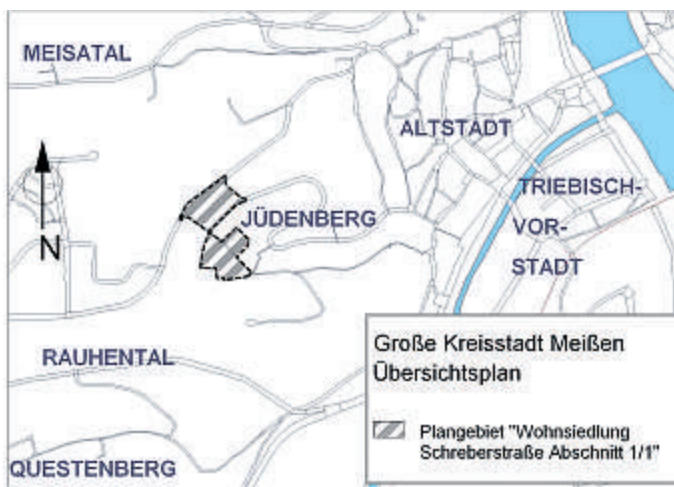
während der Dienstzeiten
Montag, Mittwoch, Donnerstag
 von 08.00–12.00 Uhr und 13.00–15.30 Uhr
Dienstag
 von 08.00–12.00 Uhr und 13.00–18.00 Uhr
Freitag von 08.00–12.30 Uhr
 zu jedermanns Einsicht öffentlich aus.

Während dieser Auslegungsfrist können von jedermann Bedenken und Anregungen zu dem Entwurf schriftlich, mündlich oder zur Niederschrift (Frau Jach, Amt für Stadtentwicklung und Wirtschaftsförderung, Zimmer 114 oder Sekretariat des Baudezernates, Zimmer 118/119) vorgebracht werden.

Meißen, den 10.04.2006



Olaf Raschke
 Oberbürgermeister



Oberbürgermeister lädt zur Bürgersprechstunde

Jeden ersten Dienstag im Monat führt der Oberbürgermeister Olaf Raschke eine Bürgersprechstunde durch. Die Gespräche mit den Bürgern sind für ihn ein enorm wichtiger Teil seiner Amtsgeschäfte. Bürger können im persönlichen Gespräch Anliegen, Wünsche und Probleme vorbringen.

Die nächste OB-Sprechstunde findet am **2. Mai 2006** von 15 bis 17 Uhr im Rathaus am Markt 3 statt.

Interessierte Bürger melden sich bitte unter der Rufnummer (0 35 21) 46 72 06 im Sekretariat des Oberbürgermeisters unter Nennung ihres Themas an.

Ausschusssitzungen im Mai

Verwaltungsausschuss	10.05.2006	17.00 Uhr
Bauausschuss	17.05.2006	17.00 Uhr

Die Tagesordnung für die Ausschusssitzungen entnehmen Sie bitte den Aushängen. Die Anschlagtafeln befinden sich am Rathaus der Stadt Meissen, Markt 1, Außenfront Burgstraße, und vor der Johannesgrundschule, Dresdner Straße 21, linkes Grundstücksteil.

Arbeitsgemeinschaft historischer Städte

Die Arbeitsgemeinschaft historischer Städte lobt zum dritten Mal einen Preis aus für



Bamberg



Görlitz



Lübeck



Meißen



Regensburg



Stralsund

„Hervorragende Sanierung oder Neubau im historischen Stadtkern in den Mitgliedsstädten“

Ziel der Auslobung ist es, die Möglichkeiten einer qualitätvollen Weiterentwicklung historischer Stadtkerne aufzuzeigen.

Teilnahmebedingungen

Teilnahmeberechtigt sind private Bauherren sowie öffentliche und private Institutionen, die im Zeitraum 2002–2005 im Bereich der historischen Altstadt einer der Mitgliedsstädte eine Gebäudesanierung durchgeführt oder einen Neubau errichtet haben. Die Maßnahmen müssen bei Anmeldung abgeschlossen sein. Pro Einsender sind zwei Arbeiten zugelassen. Vorschläge sind bis zum **31.05.2006** im verschlossenen Umschlag einzureichen an:

Einzureichende Unterlagen

Einzureichen sind Grundrisse, Schnitte und Ansichten sowie ein Erläuterungsbericht

(max. 2 DIN-A 4 Seiten). Daneben sollten mindestens zwei Fotos 13x18 cm der Außenansichten sowie ein Foto, welches die Beziehung zum Umfeld erkennen lässt, Bestandteil der Unterlagen sein. Wünschenswert sind Angaben zur Nutzung (vorder/nachher) und zur Innenarchitektur.

Abgabeadresse:

Hansestadt Lübeck
 Fachbereich Planen und Bauen
 Preis der AG historischer Städte
 Herrn Wolfgang Weber
 Mühlendamm 12, 23552 Lübeck

Bewertungskriterien

1. Umgang mit historischer Bausubstanz
2. Einfügen in die Gebietsstruktur
3. Eigenständigkeit des Entwurfsgedankens
4. Verhältnis Ökonomie – Ökologie

5. Zweckmäßigkeit der Bautechniken und Baustoffe
6. Verhältnis ehemaliger zur künftigen Nutzung
7. Soziale Komponente (z.B. Mischung verschiedener Nutzungs- und Wohnformen)

Preise

Als Preisgeld stehen insgesamt 5.000,00 Euro zur Verfügung. Die Preise werden im Oktober 2006 während der Arbeitssitzung der AG in Stralsund festgelegt. Jeder Preisträger erhält eine Urkunde. Die Preisverleihung selbst erfolgt in der jeweiligen Stadt. Öffentliche Institutionen erhalten nur die Urkunde.

Verfahren

Jede Mitgliedsstadt bildet eine örtliche

Jury, die drei Objekte für eine gesamtteilliche Jury, in der alle Mitgliedsstädte vertreten sein werden, auswählt und einreicht. Letztere entscheidet in geheimer Abstimmung durch einfache Mehrheit in der Jurysitzung im Oktober in Stralsund.

Entscheidend für die Bewertung ist auch der Gesamteindruck.

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Für die Arbeitsgemeinschaft historischer Städte:

Franz-Peter Boden
 Bausenator, Geschäftsführer der AG



Alle sind für den 3. Elbtal-Weinlauf hochmotiviert

Sicherlich können sich noch viele Bürger an den 8. Oktober 2005 erinnern. Es war der Tag des 2. Elbtal-Weinlaufes bei Kai-serwetter, mit vielen glücklichen Menschen und bester Organisation eines riesengroßen Teams aus Vertretern des Sport, aus der Tourismusbranche, aus der Politik und natürlich aus der Wirtschaft.

Um die heiße Phase der Organisation des 3. Elbtal-Weinlaufes am 7. Oktober 2006 mit hochmotivierten Helfern und Sponsoren zu beginnen, hatte der Hauptveranstalter, der SV Elbland Coswig-Meißen, die vielen Helfer an den Verpflegungspunkten, die Gastronomie- und Beherbergungsbetriebe, die einen Stand betreuten und finanzierten, die Paten verschiedener Verpflegungspunkte und die Sponsoren zu einer kleinen Dankeschönveranstaltung in das schöne Hotel Burgkeller in Meißen eingeladen. Nahezu 60 Personen kamen zu dieser Veranstaltung. Unter ihnen auch, wenn auch etwas später, der Oberbürgermeister der Kreisstadt Meißen, Olaf Raschke und der Vorstandsvorsitzende der Kreissparkasse Meißen, Waldemar Habicht. Mit dabei auch Vertreter vom Hotel Mercur, der Meißener Stadtwerke, von der SuR Hotelgesellschaft Meißen GmbH, vom Weingut Schloss Proschwitz, von Försters Stammlokal in Sörnewitz, von Maroc's Bowling, von den Weinterrassen Kämpfe, vom Radewitzer Gutshof, von Tourist-Information Meißen, vom Tourismusverein Meißen, von



der Meißnischen Weinbruderschaft, vom Tourismusverein Sächsisches Elbland, von der Sächsischen Landesstiftung Naturschutzfonds, von der VGM, vom Busunternehmen Fa. Pietsch in Moritzburg, von der Firma Mai in Brockwitz, vom TSV Meißen, von der Gartensparte „Burgblick“, vom Seniorenpark „carpe diem“, von der Firma Brück & Sohn und natürlich viele fleißige Helfer vom SV Elbland Coswig-Meißen. Herr Baum, der Betriebsleiter der Verkehrsgesellschaft Meißen und Cheforganisator des Elbtal-Weinlaufes, bedankte sich mit kurzen Worten bei allen, die zum Gelingen der Veranstaltung 2005 mit

nahezu 2.000 Teilnehmern beigetragen hatten, unterstrich nochmals das Anliegen dieser Veranstaltung, den Tourismus im schönen Elbtal noch mehr zu beleben, den Weinlauf zu einer Tradition werden zu lassen, der vielleicht auch mal als „Marke“ ein Begriff für das Meißner Elbtal wird und nicht zuletzt den Weinlauf als Wirtschaftsfaktor für die gesamte Region zu sehen. Herr Habicht von der Kreissparkasse Meißen, der bei beiden Weinläufen aktiv teilgenommen hatte, lobte ebenfalls die gute Organisation und versprach weiterhin Unterstützung für diese Veranstaltung.

Im Anschluss der beiden Dankesworte wurde der 2. Elbtal-Weinlauf noch mal mit tollen Film- und Fotoaufnahmen in Erinnerung gerufen. Bevor es zur Diskussionsrunde kam, konnten sich alle Gäste bei einem mit viel Herzblut hergerichteten Büfett stärken. Viele gute Vorschläge wurden von den Helfern und Sponsoren zur weiteren Verbesserung des Weinlaufes gebracht. So wurde hingewiesen, dass das Personal an den einzelnen Verpflegungspunkten aufgestockt werden müsste, dem

Stand am Winkwitzer Hübel, dem wohl schönsten Aussichtspunkt der gesamten Strecke, sollte man noch mehr Aufmerksamkeit bei der Ausgestaltung schenken, vor allem logistisch müsste dort einiges verbessert werden, da dort der Wind sehr anfällig ist. Es wurde aber auch darauf hingewiesen, dass der Elbtal-Weinlauf für kulturelle Einrichtungen des Kreises Meißen, wie z. B. das Meißner Wellenspiel, Museen, evtl. für den Meißner Tierpark und einige andere, eine phantastische Plattform für Eigenwerbung darstellt. Hierbei würden zwei Fliegen mit einer Klappe geschlagen, zum einen Werbung für die Einrichtung und zum anderen gute, mit eigenem Flair ausgestaltete Verpflegungspunkte.

Alles in allem, eine Veranstaltung auf hohem Niveau, die Mut für den 3. Elbtal-Weinlauf am 7. Oktober 2006 gemacht hat. Auch die dritte Auflage steht unter dem Motto: Laufen, Wandern, Walking ohne Tempo, ohne Hatz, denn alle sollten genießen; die Landschaft, den Wein und das Erlebnis mit Freunden oder in Familie.

Weitere Informationen unter:
www.svelbland.de
 oder
www.elbtal-weinlauf.de

Frank Zschörnig

„überBrücken“ – Schulmusikbegegnung Baden-Württemberg – Sachsen in Meißen vom 29.09. bis 04.10.2006



In den Tagen um den 3. Oktober wird Meißen Austragungsort der Schulmusikbegegnung zwischen Baden-Württemberg und Sachsen sein. Die Presse berichtete bereits über diese Großveranstaltung. Erwartet werden ca. 300 baden-württembergische Schülerinnen und Schüler sowie 30 Lehrer, die es innerhalb des Begegnungscharakters in Gastfamilien unterzubringen gilt; also eine große Herausforderung für die gesamte Stadt.

Ein Schüler des Franziskaneums, der im vergangenen Jahr in der Austragungsstadt Heilbronn gastierte, schreibt über die Schulmusikbegegnung in Meißen wie folgt:

„Wir hoffen und bitten Sie/euch, liebe Eltern und Schüler, genauso aufgeschlossen und gastfreundlich zu sein und einen oder mehrere Schüler aufzunehmen. Die Erfahrung hat gezeigt, dass dieses Treffen unbezahlbare Eindrücke und Wärme vermittelt.“

Die Stadt Meißen braucht Ihre Hilfe!

Ich bitte Sie herzlich, sich dem Aufruf des Schülers nicht zu verschließen. Das gute Gelingen dieser Veranstaltung ist für Meißen und die Region von großer Bedeutung.

Wenn also auch Sie Gastgeber sein möchten, so melden Sie sich bitte bis zum 30. April 2006 per E-Mail an post@stadt-meissen.de oder im Bürgerbüro unter der Rufnummer (03521) 467-445 mit folgenden Angaben: Ihr Name/Kontakt, die Anzahl der aufzunehmenden Gastkinder sowie ggf. Wünsche hinsichtlich deren Alters oder Geschlechts.

Namens aller Organisatoren Ihr

Olaf Raschke, Oberbürgermeister

Der Aufwand der Gasteltern ist auf ein Minimum begrenzt. Die Verpflegung erfolgt im Rahmen der Veranstaltungen. Lediglich am Anreisetag sollten die Schüler und Lehrer gegen 20 Uhr an einem zentralen Ort abgeholt werden und nach langer Fahrt ein Abendessen bekommen. Als Dankeschön für Ihre Unterstützung werden Sie selbstverständlich bei der Kartenvergabe für verschiedenen Konzerte als erstes berücksichtigt. Nähere Infos: www.stadt-meissen.de



Oberbürgermeister Olaf Raschke schickt am 29. April 2006 die Löwen auf Kurs nach Braunschweig

Meißner Lions-Club paddelt für einen guten Zweck



Mitglieder des Lions Club Meißen werden am 29. April mit Kajaks von Meißen elbbwärts bis Magdeburg und von dort weiter auf dem Mittellandkanal nach Braunschweig paddeln. In elf Etappen soll am 12. Mai Braunschweig erreicht werden.

Dieses Vorhaben dient nicht in erster Linie der körperlichen Ertüchtigung der eifrigen Löwen-Paddler. Vielmehr möchte der Lions-Club Meißen, der in den letzten Jahren schon vielen sozialen Einrichtungen in Meißen und Umgebung geholfen hat, hiermit öffentlichkeitswirksam die internationale Aktion der Lions „Lichtblicke Blinde“ (Sight First II) unterstützen.

Mit dieser Initiative sollen zusammen mit der Christoffel-Blindenmission

- zwei Ausbildungszentren für Augenärzte im Kongo und in Kenia gefördert, aufgebaut
- personalisierte Stipendien für die Augenarztzubereitung gefördert und
- blinde und sehbehinderte Kinder im Kongo operiert bzw. behandelt und entsprechend ihren Fähigkeiten gefördert werden.

In Afrika kommt ein Augenarzt auf eine Million Einwohner – in Deutschland sind es 13.000. In der Hauptstadt des Kongo Kinshasa leben rund 4.000 blinde und 11.000 sehbehinderte Kinder. Bereits mit 30 Euro kann dort der Graue Star bei einem Kind operativ behandelt werden.

Aber auch langfristig soll geholfen werden. Die Ausbildung eines Augenarztes kostet beispielsweise ca. 7.000 Euro. Hier werden viele kleinere Beträge schnell wirksam.

Der Lions Club Meißen ruft deshalb alle Bürger in Meißen und Umgebung auf, diese Aktion nach Kräften finanziell zu unterstützen.

Spenden werden auf das Konto des Lions Hilfswerk Meißen e. V., Konto-Nr. 30 00 03 14 12 bei der Kreissparkasse Meißen, BLZ 850 550 00 unter dem Kennwort „Lichtblick“ erbeten.

Seit 1990 ermöglichte die weltweite Lions-Aktion „Sight First“ in der „Dritten Welt“ 4,6 Millionen Operationen am Grauen Star, die Ausrüstung von 300 Augenzentren und die Ausbildung von 68.000 Ärzten und anderen Fachkräften. Insgesamt wurden Projekte im Wert von über 14 Millionen Euro ermöglicht

(einschließlich der Zuschüsse des Bundesministeriums für wirtschaftliche Zusammenarbeit und der EU).

In Braunschweig kommen vom 12. bis 14. Mai alle deutschen Lions-Clubs zu ihrer jährlichen Generalversammlung zusammen, einem Großereignis, mit dem Zeichen gesetzt und Wege in die Zukunft aufgezeigt werden. Die Meißner Löwen möchten in der Stadt Heinrichs des Löwen mit dieser Aktion sichtbar „Flagge zeigen“ und demonstrieren, dass die Bürger Meißens sich für dieses internationale Projekt einsetzen und ein Herz für die Kinder Afrika haben.

Start zu dieser rund 370 km langen Paddeltour wird am Samstag, dem 29. April um 10.00 Uhr im Winterhafen unterhalb der Elbtalbrücke sein.

Der Oberbürgermeister Olaf Raschke wird seine Meißner Lions, besonders motiviert durch die Anwesenheit von möglichst vielen Meißner Bürgern, auf ihre herausfordernde Tour schicken. Begleitet werden die Lions auf ihrer ersten Etappe von Kanuten der Sportgemeinschaft Meißen sowie Booten der DLRG Niederes Elbtal. Auch ein Drachenboot des Lions Club Radebeul wird im Kielwasser folgen.

Termine für die Caritas-Schuldnerberatung unter neuer Nummer erhältlich

Termine für die Schuldnerberatung der Caritas erhalten überschuldete Menschen ab April montags bis donnerstags unter der neuen Rufnummer 03521/46 96 20. Der Caritasverband bietet die kostenfreie Beratung in Meißen, Coswig und Radebeul an. Krisensprechzeit für Notfälle ist weiterhin montags von 9 bis 11.30 Uhr in Meißen, Brauhausstraße 21, Zimmer 215/216.

Der Caritasverband konnte die Schuldner- und Verbraucherinsolvenzberatung in diesem Jahr personell ausbauen. Damit soll dem gestiegenen Bedarf Rechnung getragen werden. Termine erhalten Betroffene nun kurzfristig, nachdem die Wartezeiten im vergangenen Jahr bis zu vier Monate betragen. Die Beratungen finden in der Brauhausstraße 21 und in der Wettinstraße 15 statt.

Die Schuldnerberater helfen den überschuldeten Menschen, ihre Situation einzuschätzen, Verhandlungen mit Gläubigern zu führen und zeigen rechtliche und finanzielle Möglichkeiten auf. Vor allem aber gehen sie auf ihre jeweilige persönliche Situation ein. Sie ermutigen, Auswege zu finden und die anstehenden Probleme aktiv in Angriff zu nehmen.

Kontakt:
Caritasverband Meißen e.V., Wettinstr. 15 in Meißen, Tel. (0 35 21) 46 96 20, www.caritas-meissen.de

ANZEIGE

ANNUITÄT, DAMNUM, LOMBARDSATZ?

Wir beraten Sie ohne
Fachchinesisch.
Sichern Sie sich jetzt den
Sparkassen-Privatkredit.

Bis zum 30.04.2006
ab **4,99%***

*Anfänglicher effektiver Jahreszins - gilt nur bei Beantragung über das Internet. Der Zinssatz ist u.a. abhängig von der Laufzeit und individuellen Faktoren wie z.B. Einkommen und Bonität.

 Kreissparkasse
Meißen



Romantische Meißner Weihnacht



Adventskalender am Rathaus

Sponsor werden 2006

Die Vorbereitungen für 2006 laufen bereits schon wieder auf Hochtouren.

Noch sind einige Fenster an Sponsoren zu vergeben!

Ihr Interesse bekunden Sie bitte, unter Angabe der Firmenbezeichnung und des Ansprechpartners, per E-Mail an:

info@brueck-und-sohn.de

oder Sie senden ein Fax an: (0 35 21) 42 24 95

Wir werden uns bald bei Ihnen melden und Ihnen die Vertragsunterlagen zusenden.



Jugendkunstschule des Landkreises Meißen e.V.

Niederauer Str. 8, 01662 Meißen,

Tel.: (0 35 21) 73 11 93, -94; Fax: (0 35 21) 73 11 95

ACHTUNG! Aufgrund großer Nachfrage von Urlaubsfrühbuchern. Für alle kleinen und großen Teilnehmer unserer Sommerwerkstatt: In diesem Jahr findet unsere Veranstaltung in der Zeit vom **07.08. bis 11.08.2006** statt, bitte die Urlaubsplanung

bei Interesse einer Teilnahme entsprechend legen. Leider können wir aus finanziellen Gründen die schöne Anlage des Klosters nicht mehr nutzen. Der genaue Ort der Veranstaltung wird noch in allen Medien bekannt gegeben.

Vorankündigung

Der Kulturautor Wladimir Kaminer kommt am 15.09.2006 nach Meißen – Sie können dabei sein. Herr Kaminer wird aus seinem neuen Buch „Karaoke“ lesen, Sie in seine nun schon legendäre „Russendisco“ entführen und, wenn Sie möchten, mit Ihnen ins Gespräch kommen.

Eine Veranstaltung der Stadtbibliothek Meißen mit freundlicher Unterstützung des Mercedes-Benz Autohauses Bruno Widmann in Meißen, Riesa und Haida/EE.

Genauere Angaben zur Veranstaltung erhalten Sie in der Bibliothek.

Stadtbibliothek Meißen, Kleinmarkt 5
01662 Meißen, Tel. (03521) 46 73 02



ANZEIGE

Gemütliche Gastlichkeit

vor Ihrer Haustür

Location für Familienfeiern,
Hochzeiten, Trauerfeiern.

Täglich ein Essen für 3,50 Euro.

Wir bieten auch Cateringservice.

Cöllnerwirtschaft

Ihre Gaststätte in Meißen Cölln

Cöllner Wirtschaft
Brauhausstraße 8
01662 Meißen

Tel. (0 35 21) 73 45 77
Fax (0 35 21) 72 76 49

Öffnungszeiten:
Di.-Sa. 11–22 Uhr
So. 11–21 Uhr
Montag Ruhetag

Wildes geht 's nicht!



Zum Goldenen Fass

Nr.1 in Meißen für
Spezialitäten aus aller Welt

Vorbrücker Straße 1

Parkplätze im Objekt gegenüber
separater Raum bis 45 Personen
03521 - 710945 Montag Ruhetag

Hoch über der Elbe und den Dächern von Meißen

Domkeller

Das älteste Gasthaus in Meißen,
seit 1470



01662 Meißen, Domplatz 9
Tel.: (0 35 21) 45 76 76, Fax: 40 75 95

– direkt an Dom und Burg · Internet: www.domkeller.com –

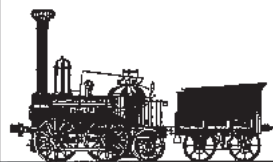
Café am Dom

Das Café im historischen Tonnen-
gewölbe an der Burgbergspitze



01662 Meißen, Domplatz 9
Tel.: (0 35 21) 40 44 86, Fax: 40 74 04

Bahnhofsrestaurant „Saxonia“



Inhaber Steffen Heinrich
Großenhainer Straße 2 · 01662 Meißen
Tel. (0 35 21) 73 87 26
Fax (0 35 21) 72 88 20

- Vereinszimmer (20 Plätze)
- Saal (70 Plätze)
- Doppelkegelbahn
- Gute bürgerliche Küche
- Gepflegte einheimische Getränke

Öffnungszeiten:
Mo–Sa 10.30–22.00 Uhr
und nach Vereinbarung

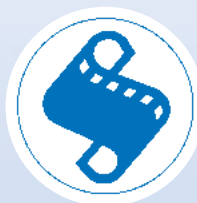


Foto-Swillus

Inhaberin: Astrid Swillus-Sieg
Fotografenmeisterin

Leipziger Straße 2 · 01662 Meißen
Telefon: (0 35 21) 45 76 42
Telefax: (0 35 21) 45 22 08

E-Mail: foto-swillus@t-online.de





Öffnungszeiten:

Mo-Fr 9-14 + 15-18 Uhr
Weitere Aufnahmen jederzeit
nach Absprache möglich.

Atelier Bergstraße 6 · 01662 Meißen
Telefon: (0 35 21) 71 91 30
Telefax: (0 35 21) 71 91 33

25 Jahre Foto-Swillus

25 Jahre Dienstleistung für unsere Kunden,
bei denen **Preis** und **Leistung** stimmen

-  Hochzeitsaufnahmen
-  Akt- und erotische Aufnahmen
-  Portraits, Familien- u. Kinderaufnahmen
(alles auch in Postergroße)
-  Umfangreiche Auswahl an Bilderrahmen
für den großen und kleinen Preis



Rücken- und Fußbeschwerden? Fersensporn? Drückt Sie der Schuh?

Zur Vorbeugung von Beschwerden mit:

- | | | |
|----------------|-----------------|-----------------|
| + Rücken | + Venen | + Hallux valgus |
| + Bandscheiben | + Achillessehne | + Fersensporn |
| + Knien | + Knick-Senkfuß | + Arthrose |
| + Hüfte | + Spreizfuß | + Körperhaltung |

Lernen Sie das unglaubliche Gefühl für Füße, Beine und Rücken persönlich kennen. Schauen Sie einfach mal bei uns vorbei! Wir bieten Ihnen eine kostenlose individuelle Fußdruckmessung und anschließendes Probelaufen mit einem lizenzierten MBT Instruktors.

Ab jetzt testen!
Event am Mi., 26. 4. 06

WALTHER
Wir tun was für Ihre Füße
Volkmar Walther

- > Bequeme Schuhmode
- > Orthopädie- und Schuhtechnik
- > Medizinische Fußpflege

01662 Meißen
Kurt-Hein-Straße 22
Telefon (0 35 21) 73 12 52
Telefax (0 35 21) 73 08 52

STEP INTO A BETTER BODY



Wir garantieren Ihnen eine unbürokratische und bevorzugte Bearbeitung Ihrer Darlehensanfragen!

Firmen- und Gewerbekunden

z. B. Darlehenssumme: 50.000 €
Zinsfestschreibung: 5 Jahre
Zinssatz ab **5,50 %** (nominal)
5,93 % (effektiver Jahreszins)

Privatkunden

z. B. Darlehenssumme: 26.000 €
Zinsfestschreibung: 60 Monate
Zinssatz ab **3,95 %** (nominal)
4,58 % (effektiver Jahreszins)

Die detaillierten Voraussetzungen für die Inanspruchnahme des Sonderprogrammes erfahren Sie bei unseren Kundenberatern.

Betreuungszentrum Meißen · Hahnemannsplatz 21 · 01662 Meißen · Tel. 0 35 21 / 46 75 00 · Fax 0 35 21 / 45 25 34
weitere Geschäftsstellen u.a.: Meißen-Bohnitzsch
e-mail: info@vbrb-mei-grh.de · Internet: www.vbrb-mei-grh.de · 24h-Hotline (01803) 46 75 00

Volksbank Raiffeisenbank Meißen Großenhain eG



BAUNTERNEHMEN Wunner

Neubau – Umbau – Ausbau
Mauerwerksanierung
Garten- und Landschaftsbau

Enrico Wunner • Alte Spaargasse 10A • 01662 Meißen
Tel.: (0 35 21) 73 16 17 • Fax: 71 16 67 • Funk: 01 72-3 50 67 92

BAUWERKSTROCKENLEGUNG

ANZEIGEN

Stadt Meißen
Stadtmuseum



Veranstaltungen und Ausstellungen im Stadtmuseum Meißen

Ganzjährig

jeweils dienstags 16.00 Uhr

Sonderausstellung

04.03. bis 30.06.2006

April und Mai 2006

23.04.2006, 15 Uhr

24.04.2006, 16 Uhr

25.04.2006, 16 Uhr

09.05.2006, 16 Uhr

16.05.2006, 16 Uhr

21.05.2006, 10 Uhr

23.05.2006, 16 Uhr

26./27.05.2006

Ständige Ausstellung „Meißen als Wiege Sachsens“

Stadtmuseum/Franziskanerklosterkirche

Ständige Ausstellung „Meißens Kleinstadtdylle zu Ludwig Richters Zeiten“

Torhausmuseum/Domplatz

Führungen durch das Depot des Stadtmuseums nach Voranmeldung
Rote Schule/Schulplatz 5

„Papierplastiken“ – ein Traum aus Papier,
Personalausstellung von Horst Schubert, Glaubitz
Stadtmuseum/Franziskanerklosterkirche

Frühlings- und Weinlieder mit dem Winzerchor Spaargebirge e.V.

Stadtmuseum/Franziskanerklosterkirche

Führung durch das alte Museumsdepot im ehemaligen Gefängnis,
Domplatz 4

Führung durch das neue Depot des Stadtmuseums Meißen
Rote Schule, Schulplatz 5

Führung durch das neue Depot des Stadtmuseums Meißen
Rote Schule, Schulplatz 5

Führung durch das neue Depot des Stadtmuseums Meißen
Rote Schule, Schulplatz 5

Führung durch das alte Museumsdepot im ehemaligen Gefängnis,
Domplatz 4, anlässlich des Internationalen Museumstages

Führung durch das neue Depot des Stadtmuseums Meißen
Rote Schule, Schulplatz 5

Anlässlich der Kaendlertage, die zu Ehren des 300. Geburtstages
Johann Joachim Kaendlers stattfinden, empfehlen wir die Besichtigung
der im Kreuzgang aufgestellten Grabmale aus Kaendlers Hand

FUNKE ELEKTROTECHNIK

Reichenbacher Weg 12 • OT Bockwien
01665 Klipphausen
Tel./Fax: 03521 / 454508
Funk: 0172/7923435

Manfred Funke, Elektromeister

- Elektro-Heizungen
- E-Installation
- Beleuchtungstechnik
- SAT - Anlagen
- TV - Kabel



NEU:

- Photovoltaikanlagen
- Solargeneratoren
- Indachlösungen

DIE SONNE SCHICKT IHNEN KEINE RECHNUNG!

www.Brumm-Bau.de

Die Erfahrung macht!

Ihr Spezialist für:

- Hoch-, Um- und Ausbau
- Putz, Estrich und Trockenbau
- Altbausanierung
- Baumängelbeseitigung
- Mikrowellentrocknung
- Bauleitung/Baubetreuung
- Baudiagnostik
- Sandstrahlarbeiten

Brumm-Bau GmbH
Geschäftsführer
Ingolf Brumm

Funk 01 72-3 46 32 80

Grundmannstraße 20
01662 Meißen

Tel. (0 35 21) 71 13 62

Fax (0 35 21) 71 13 63

Wohnen in Meißen Spaar

– Seniorenwohnanlage, Rote Gasse 43 –



Wir vermieten ab sofort im Betreuten Wohnen mit Hausnotruf:

- ⇒ **1-Raum-Wohnung** im Dachgeschoss mit **30,47 m²** im Haus 1
Die Miete beträgt 5,30 EUR pro m² + Nebenkosten und Betreuungspauschale.
- ⇒ **2-Raum-Wohnung** im Erdgeschoss mit **58,21 m²** im Haus 4
Die Miete beträgt 5,52 EUR pro m² + Nebenkosten und Betreuungspauschale.

Bei Abschluss des Mietvertrages ist ein Wohnberechtigungsschein erforderlich.

Durch unseren Ambulanten Pflegedienst können Sie Hilfe-, Pflege- und Betreuungsleistungen in Anspruch nehmen. Bei Interesse melden Sie sich bitte bei Frau Kny unter der Telefonnummer (0 35 21) 744-0 im Eigenbetrieb „Louise Otto-Peters“, Rote Gasse 43.

Autoservice

INGO BARTHEL

Reparatur aller Kfz-Typen Fehlerdiagnose
Karosserieinstandsetzung Reifenservice

Ingo Barthel • Bohnitzscher Straße 4 • 01662 Meißen
Tel. (0 35 21) 73 11 00 • Fax (0 35 21) 73 11 01

Das Rundfunk-Orchester Leipzig präsentiert:

Tänze der Welt

Ein konzertanter Streifzug durch die Welt
der Tanzmusik in den Jahrhunderten!
Leitung: Chefdirigent Jan Cober (Niederlande)

Ort: Schützenhaus Lommatzsch

Datum: 29.04.2006

Beginn: 16:00 Uhr

Werke von: Mozart, Händel, Dvorak, Chateaubriand, Tschairowsky, Bernstein

Karten unter:
• Schützenhaus Lommatzsch - Tel.: 035241 / 88810
• www.mdo-ticket.de - Tel.: 0351 / 80 11 900
• Reisebüro Nemeth Istvan - Tel.: 035241 / 80823

Eintritt:
• Erwachsener: 12 €
• Ermäßigt: 10 €
• Tageskasse ab 15.00 Uhr



Frühlingszeit – Pflanzzeit

Großes Sortiment an

- Obstgehölzen
- Rosen
- Heckenpflanzen
- Nadelgehölzen
- Ziersträuchern
- Bodendeckern
- Kletterpflanzen



Garten-
magnolie

Baum-
schulen
Tamme
seit 1911

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 7.00-18.00 Uhr
Sa. 7.00-13.00 Uhr

Radeburger Str. 7 • 01662 Meißen
Telefon: (0 35 21) 73 30 50

Besuchen Sie uns zum „Tag der offenen Tür“
am 29./30. April 2006 von 8.00–16.00 Uhr!



Seniorensprechstunde

in der
Stadtverwaltung Meißen – Markt 3
Beratungsbüro / 2. OG – Zimmer 211
am Dienstag, dem 02.05.2006
von 14.00 bis 16.00 Uhr

Die Mitglieder dieser Vertretung würden sich über regen Zuspruch und Interesse an dieser Sprechstunde freuen. Zugleich besteht in der Zeit von 14.00–15.00 Uhr die Möglichkeit, mit der Meißner Bürgerpolizistin ins Gespräch zu kommen.
 Telefonischer Kontakt ist in dieser Zeit möglich unter der Rufnummer (0 35 21) 46 74 62.

Seni-OHR

Seit 2005 ist Seni-OHR im Rathaus installiert.

Seniorentelefon Meißen
467 462

Ein offenes Ohr für die Sorgen und Hinweise der Älteren

Jeden Donnerstag 10 bis 13 Uhr
 erreichen Sie einen Ansprechpartner für Ihre Anliegen.

GEBURTSTAGE GEBURTSTAGE GEBURTSTAGE

Folgende ältere Mitbürgerinnen und Mitbürger hatten oder haben im Monat April Geburtstag und erhielten oder erhalten die herzliche Gratulation von Oberbürgermeister Olaf Raschke.

92. Geb.	01.04.06	Luise Würfel
92. Geb.	04.04.06	Kurt Fruhnert
91. Geb.	04.04.06	Gertrud Fiedler
93. Geb.	05.04.06	Liesbeth Theuring
90. Geb.	05.04.06	Margarete Claus
91. Geb.	08.04.06	Martha Eschmann
94. Geb.	09.04.06	Erhart Grundmann
94. Geb.	09.04.06	Karl Müller
91. Geb.	09.04.06	Hildegard Scharch
91. Geb.	09.04.06	Gertrud Zill
92. Geb.	10.04.06	Gretchen Hammer
92. Geb.	10.04.06	Käthe Zscherper
93. Geb.	11.04.06	Lotte Westphal
92. Geb.	11.04.06	Elsa Wittig
102. Geb.	13.04.06	Ida Hilper
91. Geb.	13.04.06	Hilda Niesbor
92. Geb.	14.04.06	Horst Kruse
95. Geb.	15.04.06	Alfred Reimann
93. Geb.	15.04.06	Alfred Opitz
97. Geb.	17.04.06	Johanna Damm
95. Geb.	17.04.06	Johanna Michael
91. Geb.	19.04.06	Johanne Dämmig
94. Geb.	20.04.06	Liesbeth Mothes
95. Geb.	21.04.06	Christine QuaaS



90. Geb.	21.04.06	Fritz Krusche
95. Geb.	22.04.06	Elfriede Vollstädt
96. Geb.	24.04.06	Herta Winkler
92. Geb.	24.04.06	Frida Schenkewitz
94. Geb.	25.04.06	Ilse Gottschald
93. Geb.	25.04.06	Hildegard Wolf
95. Geb.	26.04.06	Martha Berndt
94. Geb.	26.04.06	Johanna Freyer
91. Geb.	26.04.06	Helmut Geißler
93. Geb.	28.04.06	Elsa Funke
90. Geb.	29.04.06	Dora Werner
90. Geb.	29.04.06	Lotte Schickmann
93. Geb.	30.04.06	Lisbeth Weikert

GEBURTEN

Der Oberbürgermeister Olaf Raschke gratuliert recht herzlich zu folgenden Geburten:

27.02.2006	Jolina Weichelt Janett Weichelt geb. Fahrenberger und Jens Weichelt
02.03.2006	Sarah Louisa Blatt Doreen Blatt und Jens Meixner
03.03.2006	Catharina Westphal Susann Westphal und Ralf Zaschke
04.03.2006	Timo Schur Silvana Krause und Torsten Schur
09.03.2006	Jacob Mosig Anke Mosig geb. Weber und Martin Otto Reinhold Mosig
09.03.2006	Jessica Rätzel Katlen Zimdahl und Peter Rätzel
09.03.2006	Frizzi Luise Hinke Katrin Hinke geb. Schwertner und Marcus Horst Hinke
09.03.2006	Lukas Riemer Susann Riemer und Stefan Striegler
13.03.2006	Anthony Markus Lenk Simone Lenk und Markus Heiko Fischer
15.03.2006	Nicklas Brandt Susann Brandt und Ronny Strecker
19.03.2006	Richard Nied Kathrin Nied geb. Schäfer und Norbert Nied
21.03.2006	Laura Königstein Anja Königstein
25.03.2006	Nora Jennifer Sachse Peggy Sachse geb. Freyer und Gerd Sachse
25.03.2006	Viktoria Kind Jana Kind und Christoph Boldt
28.03.2006	Maxi Marie Eichler Maria Eichler
28.03.2006	Ashley Mattis Eva Mattis



ANZEIGEN

Frühlingszeit – Pflanzzeit

BAUMSCHULE & WEINBAU

Reinhold Zieger

Diplomgärtner



- Obst- und Ziergehölze
- Koniferen, Rosen
- Weinreben
- Gartengestaltung

• **Original Meißner Wein**

Großenhainer Str. 163 Tel.: (0 35 21) 73 24 47
 01662 Meißen Fax: (0 35 21) 73 24 49

DEUTSCHE ANNINGTON
 DEUTSCHE ANNINGTON
 OST GMBH

Niedererau, Weinbühler Straße 18
Sanierungsobjekt
 6 WE, davon 2 WE vermietet,
 Wohnfläche ca. 362 m², Grundstück ca. 2.490 m²
 Mindestgebot: **65.000,- €**

Anfragen/Angebote:
 Tel. (03 41) 6 58 51 12
 Fax (03 41) 6 58 51 90
 Funk 01 51-14 01 57 35
 mail sybille.wenzel@deutsche-annington.com

Rita's TEXTILPFLEGE

Frühjahrsputz im Kleiderschrank!

Gönnen Sie Ihrer hochwertigen Kleidung professionelle Pflege

- Reinigung u. a. von Leder, Federbetten, Teppichen, Gardinen, Haushaltswäsche • Imprägnierung

Rita Jendroßek hat sich 1996 mit ihrer Textilpflege in der Kurt-Hein-Straße 9 selbstständig gemacht. Sie bietet einen Pflegeservice für Oberbekleidung, Lederbekleidung, Teppiche, Gardinen und Haushaltswäsche an. Etwa drei bis vier Tage dauert dann die Prozedur. Vor allem für stark verschmutzte Sachen ist dieser Zeitraum notwendig. Da z. B. fleckige Garderobe mehrfach behandelt werden muss. Dazu sollte man wissen, dass Flecken auf keinen Fall vorbehandelt werden sollten. Am Ende ist der ursprüngliche Fleck raus, aber mit dem Wasserfleck muss noch gekämpft werden. Darum ist der Weg in die Textilpflege in so einem Fall immer der Beste. Das Bügeln gehört selbstverständlich zum Service des Hauses. Frisch und perfekt bekommt man die Sachen von Rita's Textilpflege zurück. Wer seine diesjährige Frühjahrs- und Sommermode um einige gute Stücke erweitert, sollte auf jeden Fall die richtige Pflege in Betracht ziehen, um noch lange Freude daran zu haben. Rita Jendroßek berät Sie fachkompetent und freut sich auf Ihren Besuch.

Kurt-Hein-Straße 9 • 01662 Meißen
Telefon (0 35 21) 73 35 41



THEATER MEISSEN

SPIELPLAN April 2006

Sonntag 16.00 Uhr	23.04.	Sinfoniekonzert (S. Prokofjew, R. Schumann, J. Brahms) Orchester der Landesbühnen Sachsen Klavier: Susanne Grützmann
Mittwoch 18.00 Uhr	26.04.	Nathan der Weise Drama von G. E. Lessing Neue Bühne Senftenberg (Restkarten)
Sonntag 19.30 Uhr	30.04.	Der letzte Schrei Kabarett, Herkuleskeule

SPIELPLAN Mai 2006

Montag 18.00 Uhr	01.05.	Es war die Lerche (Kleine Form) Heiteres Trauerspiel v. E. Kishon mit Musik Landesbühnen Sachsen	
Donnerstag 10.00 Uhr	04.05.	König Drosselbart (P 4) Mittelsächsisches Theater Freiberg	
Freitag 19.30 Uhr	05.05.	Unterhaltungskonzert Berlin-Wien-Paris (Operettenmelodien) Neue Elbland Philharmonie	
Sonntag 18.00 Uhr	07.05.	Nichts als Kuddelmuddel Schwank von Jürgen Hörner Meißner Frauentheater e. V.	Premiere
Freitag 20.00 Uhr	12.05.	Mozart-Pasticcio (Benefizkonzert) Hochschule für Musik/Elbland Philharmonie	
Samstag 19.30 Uhr	13.05.	Knigge 2000 Rhapsodie des guten Benehmens Jürgen Haase und Ralf Herzog	
Montag 18.00 Uhr	15.05.	Faust I – öffentliche Generalprobe J. W. von Goethe, Gemeinschaftsprojekt	
Dienstag 18.00 Uhr	16.05.	Faust I (s. 15.05.)	Premiere (ausverkauft)
Donnerstag 19.00 Uhr	18.05.	Die Schule der Diktatoren Theatergruppe Franziskaner	
Freitag 19.30 Uhr	19.05.	Martha Romantisch-komische Oper v. F. v. Flotow Landesbühnen Sachsen	
Samstag 19.30 Uhr	20.05.	E v i t a Musical von Andrew Lloyd Webber E.-v.-Winterstein-Theater Freiberg	
Dienstag 10.00 Uhr	23.05.	Brüderchen und Schwesterchen (P 4) Goethe-Theater Wiesbaden	
Freitag Samstag	26.05./ 27.05.	Kaendler-Tage: 300 Jahre J. J. Kaendler Staatliche Porzellan-Manufaktur Meissen	
Mittwoch 18.00 Uhr	31.05.	Wir Kinder vom Bahnhof Zoo Jugendtheatergruppe Meissen	Premiere

Vorverkauf:

Di. und Do. 9.00 bis 18.00 Uhr · THEATER MEISSEN · Theaterplatz 15 · 01662 Meissen
Telefonische Kartenreservierung und Kartenversand:
Tel.: (0 35 21) 41 55 0 · Fax: 41 55 50
e-mail: kartenservice@theater-meissen.de · web: <http://www.theater-meissen.de>
Abendkasse 1 Stunde vor Vorstellungsbeginn

Öffentliche Stadtführung

Die ersten Sonnenstrahlen locken die Gäste in unsere Region. Für die Tourist-Information Meissen bedeutet dies den Start in eine neue Stadtführungssaison. Seit dem 1. April 2006 laden die Meißner Stadtführer wieder täglich 13.00 Uhr zu einem geführten Rundgang durch die historische Meißner Altstadt ein.

Treffpunkt ist an der Tourist-Information Meissen am Markt.

Preis: 4,00 Euro pro Person
2,00 Euro ermäßigt (Schüler, Studenten, Schwerbehinderte)
Infos: Tourist-Information Meissen, Markt 3, Tel.: (0 35 21) 4 19 40

Tourist-Information Meissen, Tourismusverein Meissen e.V.
Markt 3, 01662 Meissen, Tel.: (0 35 21) 4 19 40, Fax: (0 35 21) 41 94 19
service@touristinfo-meissen.de, www.touristinfo-meissen.de

THEATER MEISSEN

Liebe Theaterfreunde,

ein ungebetener Gast – die hochwasserführende Elbe – hat uns eine Woche lang besucht und rund um die Uhr in Atem gehalten. Dank zahlreicher Helfer, Spenden sowie dem vorherigen Ausbau aller beweglichen Verkleidungen, Möbel- und Technikteile konnte größerer Schaden vom Theater abgewendet werden. Die Aufräumarbeiten wurden noch vor Ostern abgeschlossen. Kleinere Reparaturen führen wir parallel zum Spielbetrieb durch. Hierfür bitten wir sehr um Ihr Verständnis. Wenn Sie noch etwas Gutes für das Theater tun wollen, dann besuchen Sie in diesen Monaten einfach häufig unsere Aufführungen. Damit helfen Sie uns gerade jetzt am meisten. Die Türen für Veranstaltungen stehen wieder weit offen und ab 23.04.2006 erklingt spielplangemäß ein Sinfoniekonzert (Prokofjew, Schumann, Brahms) mit dem Orchester der Landesbühnen Sachsen und der Solistin Susanne Grützmann am Klavier. Bitte beachten Sie die Spielplanänderungen in den Monaten April und Mai. Die bereits erworbenen Eintrittskarten behalten ihre Gültigkeit.





Eröffnung des Schlossparkes Siebeneichen

Oberbürgermeister Olaf Raschke eröffnete am 12. April 2006 den Schlosspark Siebeneichen nach umfangreichen Pflege-, Instandsetzungs- und Reparaturmaßnahmen. Pünktlich vor den Osterfeiertagen lädt der Schlosspark zum Spaziergang ein und präsentiert sich nun wieder in seiner historischen Form. So wurden beispielsweise das Wegenetz wiederhergestellt, interessante Blickbeziehungen freigestellt, der Schwanenteich beräumt und der Springbrunnen repariert. Anwohner des Parks spendeten für die

Aufstellung von Bänken. Eine fröhliche Kindergruppe nutzte den Eröffnungstag gleich für eine Schnipseljagd.

Ursprünglich wurde der Park im englischen Stil von Dietrich v. Miltitz und seiner aus England stammenden Ehefrau im frühen 19. Jahrhundert angelegt. Nach 1945 wurden der Schwanenteich und Wasserspiele hinzugefügt. Mit Aufnahme der Städtepartnerschaft zwischen Arita (Japan) und Meißen schuf man den sog. Aritahain mit fernöstlichen Gehölzen.



Die Stadtbibliothek lädt ein: Veranstaltungstermine Mai 2006



10.05.2006
„Mittwoch-Abend – Treffpunkt Stadtbibliothek“
Heute: Forever young?!

Jung bleiben – gibt es wirklich ein Rezept? Welche der vielen Möglichkeiten in der Kosmetik sind effektiv und umsetzbar? Viele Antworten auf zahlreiche Fragen zu Hautproblemen, Fältchen und Cellulite gibt es in der heutigen Veranstaltung für „Jung“ und „Alt“. Außerdem erhalten Sie einen Einblick in das 1 x 1 des Schminkens und lernen die Make-up-Grundregeln kennen. Die selbstständige Kosmetikerin Mari- on Kolbe (Parfümerie Novita) wird Sie durch diesen Abend begleiten. 19 Uhr im Veranstaltungsraum Erdgeschoss.



16.05.2006
Ein Vormittag mit dem Schriftsteller Frank Kreisler

„Die Bücherwürmer und das 5. Element“ – Grundschüler erleben eine phantasievolle Lesung über Feuer, Wasser, Erde, Luft und das 5. Element – das Buch –, in die die Kinder durch Fragen und Rätsel aktiv mit einbezogen werden.

24.05.2006
Buchpräsentation:
„Meißner Geschichten von Meißner Bürgern“
Meißner Autoren lesen aus dem soeben erschienenen Erzählband „Meißner Geschichten von Meißner Bürgern“. Anfang 2005 hatte die Literaturwerkstatt des Kulturraumes Elbtal unter dem Motto „Schreiben gegen das Vergessen“ interessierte Autoren für ein gemeinsames Projekt gesucht. So schrieben Meißner ihr Buch und ein Jahrzehnt Geschichte wird lebendig. Wahre Begebenheiten aus dem Volksleben vorwiegend der Jahre 1940–1950 werden erzählt. Immer wieder fragen junge Leute ihre Großeltern: „Wie war das früher? Wie habt ihr gelebt?“ Eine Antwort gibt dieser kleine Erzählband. Vertreten sind



die Autoren Dr. Hans Sonntag, Konrad Mauersberger, Inge Goldmann, Dr. Roswitha Jahn-Wollny, Angelika Hänke und Brigitta Naumann. 12 Aquarelle des Porzellanmalers Rudolf Jahn (1901–1992) bereichern das Büchlein. 19 Uhr im Veranstaltungsraum Erdgeschoss. Nähere Informationen zu den Veranstaltungen erhalten Sie in der Stadtbibliothek.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Stadtbibliothek Meißen, Kleinmarkt 5, 01662 Meißen, Tel. (0 35 21) 46 73 02

ANZEIGEN

Telekom-Leistungen / Telefonanlagen / Festnetz / T-Mobile / D2-Vodafone / Auto-Navigation + Multimedia / Car-HiFi / Beschallung ...
... **KARL HÄRTWIG** ...
• audio art • ACR Meißen
Bergstr. 1/Ecke Dresdner Str. · 01662 Meißen · Tel. (0 35 21) 71 16 12
www.audioart.de · info@audioart.de

FUNK TAXI MEISSEN IG
Wir kommen, wie gerufen!
(0 35 21) **73 77 80** und **400 500**

Fahrdienstservice Balszuweit

Ihr Partner für:

- + Personenbeförderung
- + Krankenkassen- & Dialysefahrten
- + Flughafentransfer
- + Schüler- & Behindertenfahrten
- + Eilkurierdienst im 24 h Service



Inh. Ron Balszuweit
Großenhainer Str. 3a
Ockrilla

☎ **0 35 21 - 72 78 80**
Funk **0173 / 5 65 61 35**

**ANRUFEN, EINSTEIGEN,
SICHER ANS ZIEL!**

NEUE WOHNUNG GESUCHT?

Wohnungen in Meißen oberhalb der Albrechtsburg zu vermieten

2- und 3-Raumwohnungen, gute Ausstattung mit Blick über Meißen provisionsfrei zu vermieten.

Beispiele:

2 RWE im DG, 44 m², **225 EUR** + 97,15 EUR NK + 10,23 EUR Stellplatz

3 RWE im EG oder OG, 74–77 m², **5,11 EUR/m²** zzgl. NK + TG

Auch 3 RWE mit Wohnberechtigungsschein zu vermieten.

Besichtigungen und Informationen über:

Frietsch Wohnungs- und Gewerbebau GmbH

Herr Jürgen Dörstock, Tel.: (0 35 21) 40 27 27 und (01 72) 3 88 20 50

Terminvereinbarungen erwünscht

seilunterstützte Baumpflege

Sten Papperitz

Funk: 0174/ 373 5924
papperitz@tree-style.de

Großstückweg 11, 01445 Radebeul



Dachdeckermeister

... Alles gut bedacht. **BRAAS**

- Steil- und Flachdächer
- Dachklempnerarbeiten
- Dachstuhl- und Holzbau
- Reparaturen
- Gerüstbau
- Fassaden

Zum Gosetal 1 · 01665 Diera/OT Naundorfel · Tel. (03521) 739578 · Fax 731290
e-mail: schild.dachdeckerei@t-online.de · www.dachdeckerei-schild.de

SEIFERT



Hausinstallation

Beratung • Planung • Ausführung



Anlässlich meines
9. Firmenjubiläums möchte
 ich allen Kunden, Geschäftspartnern
 und Freunden **DANKE** sagen.

Damit verbunden wünsche ich allen
 Gesundheit, Elan und viel Erfolg
 beruflich und privat.

Thomas Seifert • Bahnhofstraße 1 • OT Löhain • 01665 Käbschütztal
 Tel. (0 35 21) 40 15 43 • Funk 01 77-4 88 81 00 • Fax (0 35 21) 40 16 61
 www.seifert-hausinstallation.de • seifert-hits@t-online.de

Die sichere Verbindung für:

- Wärmepumpen
- Heizungen
- Bäder
- 24-Std.-Havariedienst für Gas-, Wasser- und Heizungsanlagen

Neuigkeiten - Angebotserweiterung

- f Komplettbadrenovierung zum Festpreis
- f 3-D-Badplanung mit Sanitärobjekten
- f 3-D-Fliesenplanung (farbig) mit Originalansicht des aktuellen Fliesensortiments
- f Heizungswartung mit individueller Terminvereinbarung (auch außerhalb der Geschäftszeiten)

KüchenTreff Meißen

... serviceorientiert und leistungsstark!

WWW.KTMEISSEN-ONLINESHOP.DE.VU
 ... für weitere Angebote



KüchenTreff

Meißen – Dresdner Straße 95 (Richtung Coswig)
 Telefon: (0 35 21) 71 84 32, E-Mail: meissen@kuechentreff.de

Mo.–Fr. 10.00–18.00 Uhr
 Samstag 9.00–12.00 Uhr
 und nach Vereinbarung

RATENZAHLUNG ab 0%



Kostenloses Aufmaß und Beratung vor Ort